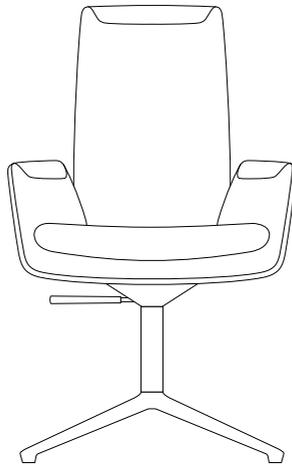


Cordia

COR



Montageanleitung Assembly instructions

Wippfunktion

Der Cordia/Cordia Plus Stuhl ist bei den Varianten mit einer Mittelsäule (Artikelnummern 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 121, 122, 123) immer mit einer Wippfunktion ausgestattet. Diese kann vom Bediener ausgelöst oder arretiert werden. Die Sitzschale kann nach dem Auslösen um 10° nach hinten geneigt werden. Eine Arretierung der Wippfunktion ist nur in der Grundstellung möglich. Herstellungsbedingt hat die Wippfunktion immer geringe Toleranzen. Dadurch ist eine gewisse Beweglichkeit, die kein Qualitätsmangel ist, nicht auszuschließen. Beim Bedienen des Auslösehebels für die Wippfunktion muss der Oberkörper immer etwas nach vorne verlagert werden. Nur durch diese Entlastung der Mechanik ist eine einwandfreie Funktion möglich.

Auslösen der Wippfunktion

Zum Auslösen der Wippfunktion muss der Auslösehebel nach hinten gedrückt werden. Nun kann der Bediener im Stuhl frei nach hintenwippen (**Bild 1**).

Arretieren der Wippfunktion

Zum Arretieren der Wippfunktion (**Bild 2**), muss der Auslösehebel nach vorne gedrückt werden. Die Sitzschale ist somit starr. Ein nach Hintenwippen ist nicht mehr möglich.

Einstellung der Federhärte der Wippfunktion

Die Wippfunktion des Cordia/Cordia Plus Stuhls kann in 3 Federhärten (‹hard› – ‹middle› – ‹soft›) eingestellt werden. Vom Werk aus wird der Stuhl immer in der Federhärte ‹middle› ausgeliefert.

- Die Federhärte kann an der Unterseite der Wippfunktion mit den 2 Madenschrauben (**Bild 3+4**) verstellt werden.

- Durch Drehen in die richtige Richtung mittels eines mitgelieferten Inbus-Schlüssels (in einer Tasche unter dem Sitz befestigt) kann die Wippfunktion in die beiden Federeinstellungen ‹hard› oder ‹soft› umgestellt werden.
- Die Madenschrauben müssen nur um 90° von der einen Einstellung in die andere Einstellung verdreht werden. Bitte nicht Überdrehen, da sonst die Mechanik beschädigt werden kann!
- Die persönliche Einstellung hängt vom Körpergewicht und dem persönlichen Empfinden des Bedieners ab.

Sitzhöhereinstellung

Cordia/Cordia Plus Stuhl
mit 5-Fuß Gestell auf Rollen

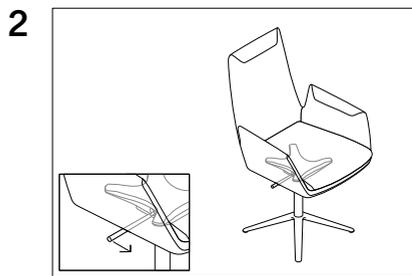
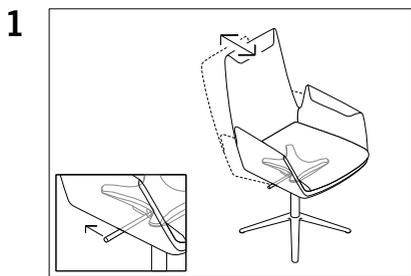
Der Auslösehebel hat beim Cordia/Cordia Plus Stuhl mit 5-Fuß auf Rollen (Artikelnummern 111, 112, 115, 117) noch die Zusatzfunktion der Sitzhöhereinstellung. Die Bedienung der Wippfunktion (wie vorher beschrieben) ist natürlich auch hier möglich. Durch nach oben Ziehen des Hebels wird die Gasdruckfeder in der Drehsäule gelöst und der Bediener kann sich die für ihn passende Sitzhöhe einstellen (**Bild 5**). Durch Loslassen des Hebels wird die Sitzposition wieder fixiert.

Achtung: Die Gasdruckfeder steht unter Druck. Nicht öffnen, nicht erhitzen und nicht in offenes Feuer werfen!

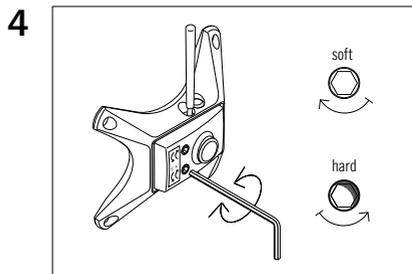
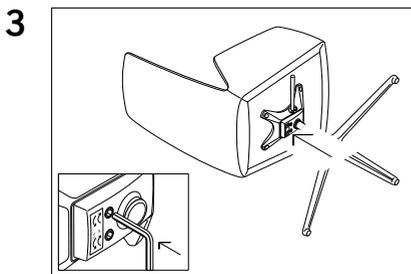
Rollen

Der Cordia/Cordia Plus Stuhl mit 5-Fuß auf Rollen ist immer mit bremsbaren Rollen ausgestattet. Wird der Stuhl nicht belastet, sind die Rollen gebremst. Setzt sich der Bediener in den Stuhl, dann lösen sich die Bremsen und der Stuhl kann verrollt/verschoben werden. Die Bremskraft der Rollen ist individuell auf das Gewicht des Bedieners mittels eines Schraubenziehers einstellbar (**Bild 6**).

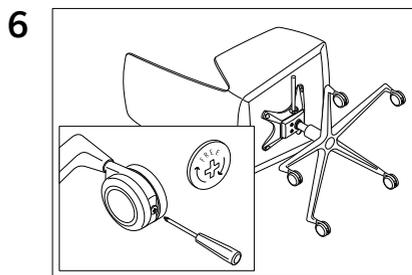
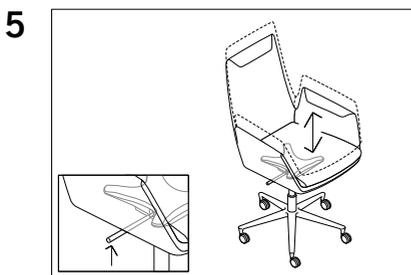
Wippfunktion rocking function



Einstellung der Federhärte der Wippfunktion setting the spring hardness of the rocking function



Sitzhöhereinstellung seat height adjustment



Rocking function

The Cordia/Cordia Plus chair versions with a middle column (item numbers 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 121, 122m 123) all have a rocking function. It can be tripped or locked by the operator. The seat shell can be tipped back by 10° after tripping. Locking of the rocking function is only possible in the basic position. For manufacturing reasons, the rocking function always has small tolerances. This means that there may be a bit of movement, which is not a quality defect. When operating the tripping lever for the rocking function, the upper body must always be leaning slightly forward. Only when the load is taken off the mechanics in this way is the proper function possible.

Tripping the rocking function

To trip the rocking function, the trip lever must be pushed back. Now the operator can rock freely backwards in the chair (**figure 1**).

Locking the rocking function

To lock the rocking function (**figure 2**), the trip lever must be pushed forwards. This makes the seat shell rigid. Rocking back is no longer possible.

Setting the spring hardness of the rocking function

The rocking function of the Cordia /Cordia Plus chair can be adjusted in 3 spring hardnesses (⟨hard⟩ – ⟨middle⟩ – ⟨soft⟩). Ex works, the chair is always delivered in the spring hardness ⟨middle⟩.

- The spring hardness can be set at the bottom of the rocking function using the 2 grub screws (**figures 3+4**).
- Turning in the right direction with an enclosed Allen key (in a bag under the seat) adjusts the rocking function to the two other spring settings ⟨hard⟩ or ⟨soft⟩.

- The grub screws only need to be turned by 90° from one setting to the next. Do not overturn, as this may damage the mechanics.
- The personal setting depends on the body weight and personal preference of the operator.

Seat height adjustment

Cordia/Cordia Plus chair with 5-foot frame on rollers

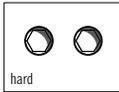
The trip lever of the 5-foot Cordia/Cordia Plus chair on rollers (item numbers 111, 112, 115, 117) has the additional function of seat height adjustment. Naturally, the rocking function (as described above) can be operated here as well. Pulling the lever up releases the gas pressure spring in the rotating column and the operator can set the seat height as required (**figure 5**). Releasing the lever fixes the seat position again.

Attention: The gas pressure spring is subject to pressure. Do not open, do not heat and do not throw into naked flames!

Rollers

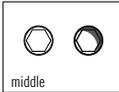
The 5-foot Cordia/Cordia Plus chair on rollers is always equipped with braked rollers. The rollers are braked while there is no load on the chair. When the operator sits in the chair, the brakes are released and the chair can be rolled/pushed. The brake force of the rollers can be adjusted individually to the weight of the operator using a screwdriver (**figure 6**).

D



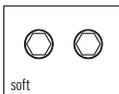
Einstellung <hard>

Beide Madenschrauben liegen etwa 5 mm vertieft in der Wippfunktion.



Einstellung <middle> = Werkseinstellung

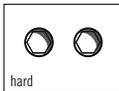
Eine der beiden Schrauben liegt etwa 5 mm vertieft in der Wippfunktion. Die andere Madenschraube ist mit dem Gehäuse der Wippfunktion bündig.



Einstellung <soft>

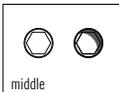
Beide Madenschrauben sind mit dem Gehäuse der Wippfunktion bündig.

GB



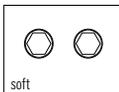
Setting <hard>

Both grub screws are recessed approx. 5 mm in the rocking function.



Setting <middle> = factory setting

One of the screws is recessed approx. 5 mm in the rocking function. The other grub screw is flush with the housing of the rocking function.



Setting <soft>

Both grub screws are flush with the housing of the rocking function.

Sicherheitshinweise

Ihr neues Polstermöbel heißt Cordia/Cordia Plus und ist entsprechend dem Verwendungszweck zu benutzen.

- Nicht auf den Stuhl stellen, nicht mit dem Stuhl «kippen» (Sturzgefahr), nicht auf die Armlehnen oder den Rücken setzen.
- Reparaturen und sonstige Veränderungen sind ausschließlich von einem autorisierten, beauftragten Kundendienst vorzunehmen.
- Vor Betätigung der Verstellung ist grundsätzlich auf Standsicherheit und ausreichend Raum im Funktionsbereich des Stuhls zu achten.
- Bei höhenverstellbaren Stühlen werden Gasdruckdämpfer verbaut. Diese stehen unter hohem Druck und dürfen ausschließlich von autorisierten Kundendienstmonteuren repariert werden.

GS-Zeichen

Alle Cordia und Cordia Plus Stühle haben die GS-Prüfung erfolgreich bestanden und wurden dafür nach der DIN- und Europäischen Norm 16139 Anhang B (Prüfstufe L1) für allgemeine Nutzung geprüft.



Safety notes

Your new upholstery furniture is called Cordia/Cordia Plus. This chair is to be used according to its intended purpose.

- Do not stand on the chair; do not «tip» the chair (danger of falling); do not sit on the armrests or the backrest.
- Repairs and other modifications must be performed only by an authorised, commissioned customer service.
- Before actuating the adjustment, always ensure that the chair is standing stably and that there is enough space in its function area.
- Gas pressure dampers are installed in height-adjustable chairs. These are under high pressure and may only be repaired by authorised service technicians.

GS mark

All Cordia and Cordia Plus chairs have successfully passed the GS test and have been tested according to DIN and European Standard 16139 Annex B (test level L1) for general use.

